Flood Hazard Map / Mapa de perigo de inundação / 洪水灾害预测图

Takaoka City
Cidade de Takaoka
高冈市

Manyo Area
万叶地区

Based on flood hazard maps (Oyabegawa & Shogawa River Systems) from the Toyama Office of Rivers and National Highways (MLIT) and Toyama Prefecture, the current map shows the expected flooding areas and maximum levels of inundation in the event that all rivers overflow. It also displays the expected flood area and maximum levels of inundation in the event that sewer pipes (storm sewers) overflow. Please keep in mind that, depending on factors such as the type of rainfall, areas other than those shown on the map may also be at risk.
Com base no mapa das áreas com risco de inundação dos sistemas fluviais dos rios Oyabe e Sho. elaborado pelo Escritório dos Rios e Rodovias Nacionais de Toyama (Ministério da Terra, Infraestrutura, Transporte e Turismo) e pela Província de Toyama, este mapa mostra as áreas com perigo de inundação e a profundidade de inundação em caso de enchentes nos rios da região. Tenha em mente que de acordo com intensidade da chuva, também poderá haver inundação em outras áreas, além dos pontos mostrados no mapa.
基于小矢部川与庄川水系的洪水浸水预想区域图（国土交通省富山河川国道事务所与富山县制作），本预测图标出了全河川泛滥时的预想浸水区域及最大浸水深度。预测图上标示的浸水区域之外，根据雨势等也会有产生浸水的情况，请加以注意。

[Rivers in Question] / [Rios correspondentes] / [对象河川]

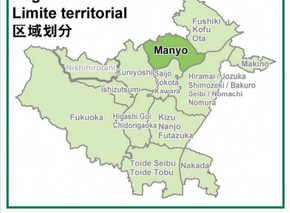
Oyabegawa River System Sistema fluvial do rio Oyabe 小矢部川水系	Oyabe River, Gando River, Konade River, Yokoemiya River, Senbo River, Sofu River Rio Oyabe, Rio Gando, Rio Konade, Rio Yokoemiya, Rio Senbo, Rio Sofu 小矢部川、岸渡川、子撫川、横江宫川、千保川、祖父川
Shogawa River System Sistema fluvial do rio Sho 庄川水系	Shogawa River, Wada River Rio Sho, Rio Wada 庄川、和田川

Compiled in April 2022 / Elaborado em abril de 2022 / 2022 年 4 月制作

Inquiries regarding the flood hazard map
Informações sobre o mapa de perigo de inundação
有关洪水预测图的问询

Crisis Management Division, Takaoka City Divisão de Gerenciamento de Crises, Cidade de Takaoka 高冈市危机管理课	Tel: 0766-20-1229
Civil Engineering Maintenance Division, Takaoka City Divisão de Manutenção e Engenharia Civil, Cidade de Takaoka 高冈市土木维持课	Tel: 0766-30-7288
Sewerage Construction Division, Water and Sewerage Bureau Divisão de Obras de Saneamento da Secretaria de Água e Esgoto 上下水道局下水道工务课	Tel: 0766-20-1742

Regional Breakdown
Limite territorial
区域划分



Legend / Legenda / 凡例

- Designated Emergency Evacuation Shelters in Takaoka City (Flooding) Local designado como refúgio de emergência pela Cidade de Takaoka (inundação) 高冈市内的指定紧急避难场所（洪水）
- Designated Emergency Evacuation Shelters in other cities (Flooding) Local designado como refúgio de emergência por outras cidades (inundação) 其他城市的指定紧急避难场所（洪水）
- City & Government Office Buildings Prefeitura / edifício governamental 市政府、政府办公楼
- Water Level Gauging Stations Observatório do nível da água 水位观测站
- River Surveillance Cameras Câmera de monitoramento dos rios 河川监控摄像头
- Underground Passages (Underpasses) Túnel (passarela subterrânea) 地道（地下通道）
- National Highways / Rodovia nacional / 国道
- Prefectural Roads / Estrada provincial / 县道
- Railways, Railroad Tracks / Ferrovia / trilho 铁路、轨道
- Municipal Boundaries / Divisa municipal / 市界
- Elementary School Zones / Distrito escolar do ensino primário / 小学校区
- Sewerage Planning Area (Rainwater) / Área de planejamento do sistema de esgoto (água de chuva) / 下水道计划区域（雨水）

Depth of Flood Water / Profundidade da inundação / 洪水浸水深度

- **5.0 m or higher / Superior a 5 m / 5.0m 以上**
- **3.0 m – less than 5.0 m (Inundation of 2nd floors) Superior a 3 m e inferior a 5 m (inundação do segundo* andar) *piso acima do térreo 3.0m～6.0m以内（2 楼浸水）**
- **0.5 m – less than 3.0 m (Inundation of ground floors) Superior a 0,5 m e inferior a 3 m (inundação do primeiro* andar) *piso térreo 0.5m～3.0m以内（1 楼地板上浸水）**
- **Less than 0.5m (Inundation under ground level) Inferior a 0,5 m (inundação do primeiro andar) *piso térreo 0.5m以内（1 楼地板下浸水）**

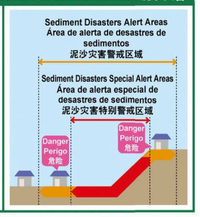
*For inundation levels outside of Takaoka City, see hazard maps compiled by each municipality.
*Para conferir a profundidade de inundação de outras cidades, veja os mapas de perigo elaborados por cada município.
关于下雨时的浸水深度，请查看各城市制作的灾害预测图。

Depth of Inland Water
Profundidade da inundação por águas interiores
内涝浸水深度

- 0.5 m or higher / Superior a 0,5 m / 0.5m 以上
- Less than 0.5 m / Inferior a 0,5 m / 0.5m 以内

Sediment Disasters / Desastres de sedimentos / 泥沙灾害

- Sediment Disasters Special Alert Areas / Área de alerta especial de desastres de sedimentos / 泥沙灾害特别警戒区域
- Sediment Disasters Alert Areas / Área de alerta de desastres de sedimentos / 泥沙灾害警戒区域



Areas with House Collapsing Risks / Área com risco de desabamento, inundação, etc. / 房屋倒塌等泛滥预想区域

These are areas with risks of severe overflows and riverbank erosion, which may cause houses to collapse and to be washed away.
Residents must leave such areas as soon as possible and evacuate to a safe place.
Área com risco de forte enxurrada capaz de destruir casas, e ocorrência de erosão fluvial.
Requer evacuação imediata da área, e refúgio em lugar seguro.
此区域容易发生严重泛滥和河岸侵蚀，因洪水造成房屋倒塌及冲失。
需要尽早离开此类地区，去安全的地方避难。

- Areas Prone to Overflow / Área de enxurrada / 泛滥流经区域
- Areas Prone to Riverbank Erosion / Área de erosão fluvial / 河岸侵蚀区域

Takaoka City Hazard Map
Mapa de perigo de inundação da cidade de Takaoka
高冈市灾害预测图
Search / Buscar / 搜索

Hazard maps can also be viewed on Takaoka City's homepage.
O mapa de perigo também pode ser conferido no site da cidade.
也可在高冈市政府的官网上查看灾害预测图和内涝浸水详情。

City-Wide Version / Edição de todas as áreas / 全域版

Flood Hazard Map (Maximum Inundation Levels)
Área com risco de inundação Proporção máxima prevista
浸水预想区域图　预想最大规模

Heavy rain that occurs once in approximately 1,000 years
Chuva muito intensa que ocorre 1 vez em cerca de 1,000 anos
约 1000 年一遇的大雨

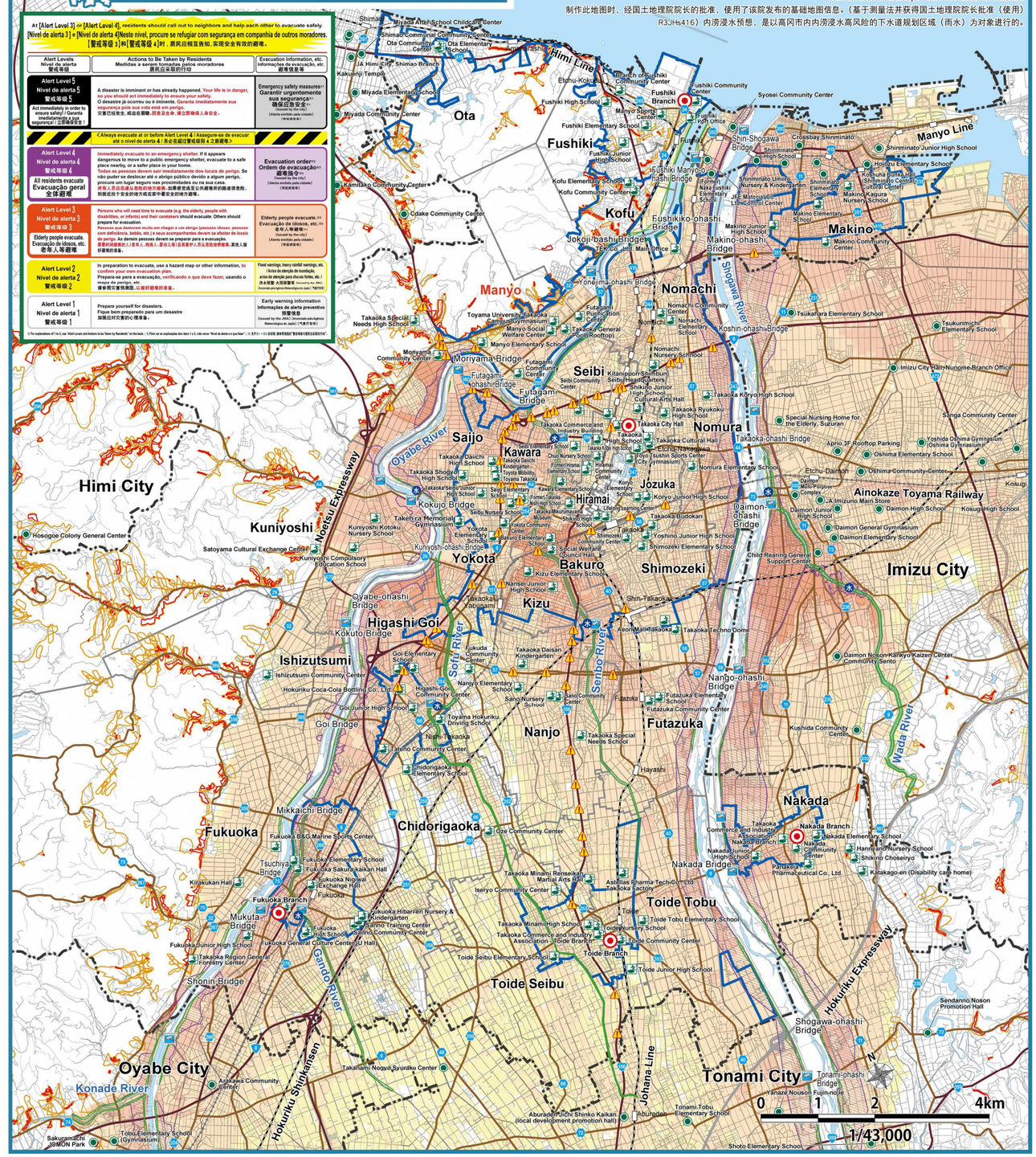
*Flooding inundation only
*Somente sobre inundação
※仅限洪水浸水

When creating this map, the city used basic map information issued by the Geospatial Information Authority of Japan (GSI), with approval from the Director General of GSI (Use approved by the Director General of GSI based on survey methods R3JHs416) Inland water inundation expectations were made for the sewerage planning area (rainwater) in Takaoka City, where risk of inland water inundation is high.
Para a confecção deste mapa, foram utilizadas as informações cartográficas básicas do Instituto de Informações Geoespaciais do Japão com a aprovação do seu Diretor (Baseado no método de medição aprovado (utilizado) pelo Diretor do Instituto de Informações Geoespaciais do Japão R3JHs416) A suposição de inundação por águas interiores foi feita considerando a área de planejamento do sistema de esgoto (água de chuva) com alto risco de inundação dentro da cidade de Takaoka
制作此地图时，经国土地理院院长的批准，使用了该院发布的基础地图信息。（基于测量法井获得国土地理院院长批准（使用）R3JHs416）内涝浸水预想，是以高冈市内内涝浸水高风险的下水道规划区域（雨水）为对象进行的。

[Alert Level 3] or [Alert Level 4], residents should call out to neighbors and help each other to evacuate safely
[Nível de alerta 3] ou [Nível de alerta 4]Neste nível, procure se refugiar com segurança em companhia de outros moradores.
【警戒等级 3】和【警戒等级 4】时，居民应相互告知，实现安全有效的避难。

Alert Levels Nível de alerta 警戒等级	Actions to Be Taken by Residents Medidas a serem tomadas pelos moradores 居民应采取的行动	Evacuation information, etc. Informações de evacuação, etc. 避难信息等
Alert Level 5 Nível de alerta 5 警戒等级 5 Act immediately in order to ensure safety / Garanta imediatamente a sua segurança! / 立即确保安全！	A disaster is imminent or has already happened. Your life is in danger, so you should act immediately to ensure your safety. O desastre já ocorreu ou é iminente. Garanta imediatamente sua segurança pois sua vida está em perigo. 灾害已经发生，或迫在眼前。因您及生命，请立即确保人身安全。	Emergency safety measures Garantir urgentemente sua segurança 确保紧急安全 (Alerta emitido para cidade) (市政府发布)
<Always evacuate at or before Alert Level 4 / Assegure-se de evacuar até o nível de alerta 4 /非必须超过警戒级别 4 之前避难>		
Alert Level 4 Nível de alerta 4 警戒等级 4 All residents evacuate Evacuação geral 全体避难	Immediately evacuate to an emergency shelter. If it appears dangerous to move to a public emergency shelter, evacuate to a safe place nearby, or a safer place in your home. Todos os pessoas devem sair imediatamente dos locais de perigo. Se não puder se deslocar até o abrigo público devido a algum perigo, procure um lugar seguro nas proximidades ou na sua casa. 疏散人员应迅速以发布的避难场所避难。如果感觉选取公共避难所的路途很危险，则就近找个安全的地方或在家中最安全的地方避难。	Evacuation order Ordem de evacuação 避难指令 (Issued by the city) (Alerta emitido para cidade) (市政府发布)
Alert Level 3 Nível de alerta 3 警戒等级 3 Elderly people evacuate. Evacuação de idosos, etc. 老年人等避难	Persons who will need time to evacuate (e.g. the elderly, people with disabilities, or infants) and their caretakers should evacuate. Others should prepare for evacuation. Pessoas que demorem muito em chegar a um abrigo (pessoas idosas, pessoas com deficiência, bebês, etc.) e seus acompanhantes devem se afastar de locais de perigo. As demais pessoas devem se preparar para a evacuação. 需要时间撤离的人（老年人、残疾人、婴幼儿等）及其监护人员应当撤离。其他人员好避难的准备。	Elderly people evacuate. Evacuação de idosos, etc. 老年人等避难 (Issued by the city) (Alerta emitido para cidade) (市政府发布)
Alert Level 2 Nível de alerta 2 警戒等级 2	In preparation to evacuate, use a hazard map or other information, to confirm your own evacuation plan. Prepara-se para a evacuação, verificando o que deve fazer, usando o mapa de perigo, etc. 请参照灾害预测图，以做好避难的准备。	Flood warnings, heavy rainfall warnings, etc. Aviso de enchente de inundação, aviso de chuvas fortes, etc. / 洪水预警 大雨警报 (Issued by the JMA) (Anunciado pelo Órgão Meteorológico do Japão) (气象厅发布)
Alert Level 1 Nível de alerta 1 警戒等级 1	Prepare yourself for disasters. Fique bem preparado para um desastre 加强应对灾害的心理准备。	Early warning information Informações de alerta preventivo 预警信息 (Issued by the JMA) (Anunciado pelo Órgão Meteorológico do Japão) (气象厅发布)

☞ For explanations of "1 to 3, see "Alert Levels and Actions to be Taken by Residents" on the back. / ☞ Para ver as explicações dos itens "1 a 3, clique em "Nível de alerta e ação Nível" / ☞ 关于1～3 的说明，请参考背面的“警戒等级与居民应采取的行动”

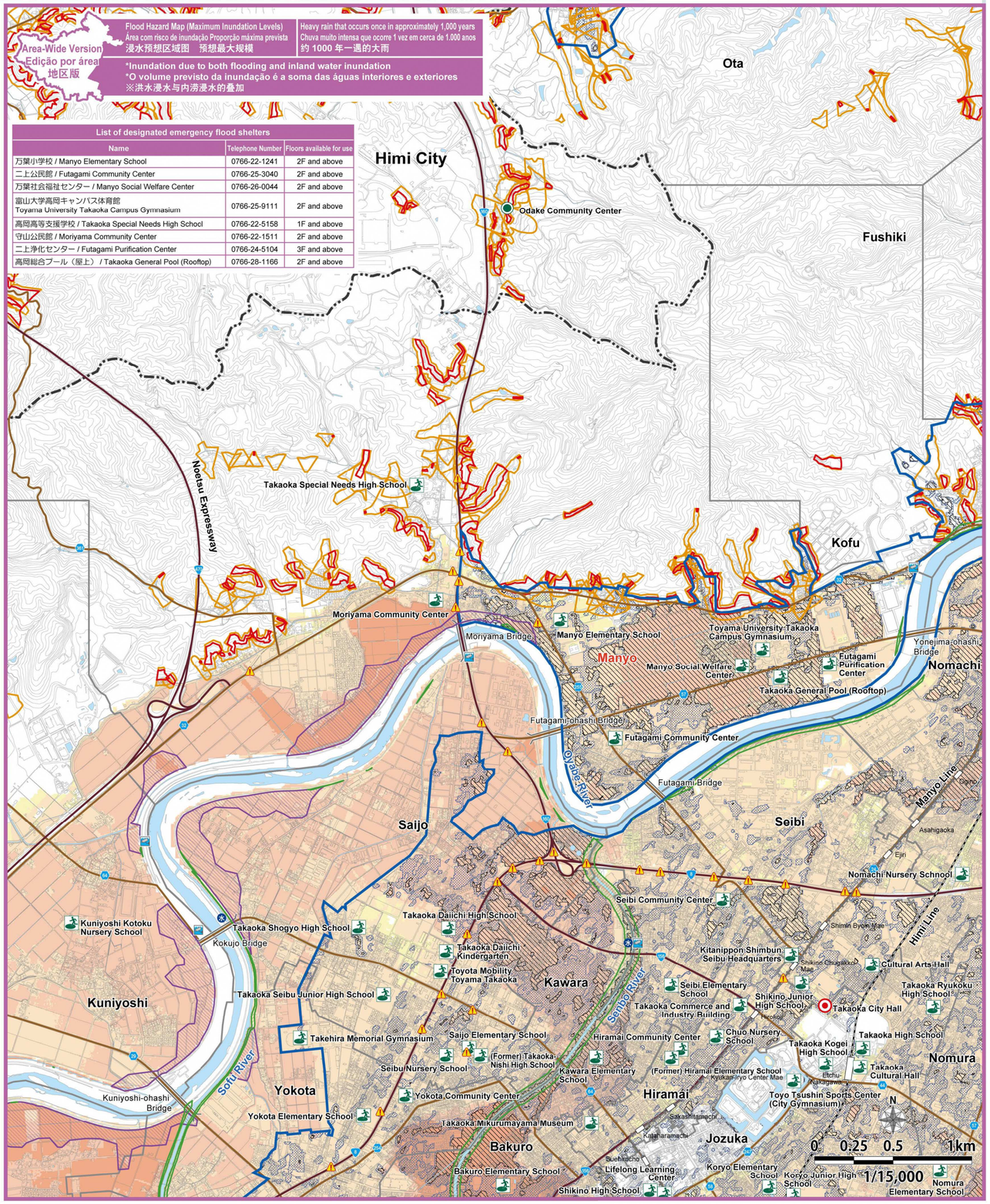


Area-Wide Version / Edição por área / 地区版

Flood Hazard Map (Maximum Inundation Levels)
Área com risco de inundação Proporção máxima prevista
浸水预想区域图　预想最大规模

Heavy rain that occurs once in approximately 1,000 years
Chuva muito intensa que ocorre 1 vez em cerca de 1,000 anos
约 1000 年一遇的大雨

*Inundation due to both flooding and inland water inundation
*O volume previsto da inundação é a soma das águas interiores e exteriores
※洪水浸水与内涝浸水的叠加

List of designated emergency flood shelters

Name	Telephone Number	Floors available for use
万葉小学校 / Manyo Elementary School	0766-22-1241	2F and above
二上公民館 / Futagami Community Center	0766-25-3040	2F and above
万葉社会福祉センター / Manyo Social Welfare Center	0766-26-0044	2F and above
富山大学高岡キャンパス体育館 Toyama University Takaoka Campus Gymnasium	0766-25-9111	2F and above
高岡高等支援学校 / Takaoka Special Needs High School	0766-22-5158	1F and above
守山公民館 / Moriyama Community Center	0766-22-1511	2F and above
二上浄化センター / Futagami Purification Center	0766-24-5104	3F and above
高岡総合プール（屋上） / Takaoka General Pool (Rooftop)	0766-28-1166	2F and above